



Immaculate Conception St. Michael Parish

Parroquia Inmaculada Concepción San Miguel

2944 EAST 88TH STREET, CHICAGO, IL 60617
 PHONE: (773) 768-2100 FAX: 773-221-9121
Santuario Del Divino Niño Jesús (773)734-0776

E-mail Address: IC-88th@archchicago.org
 Facebook: [facebook.com/icsmparish](https://www.facebook.com/icsmparish)
 Website: <https://www.icparishexc.org>



PARISH STAFF - PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Pius Eusebius Kokose
 Pastor- *Párroco*

Rev. Armando Morales Martinez
 Associate Pastor- *Vicario Parroquial*

José Manuel Sandoval and Abraham Chávez
 Permanent Deacons / *Diáconos Permanentes*

Miguel De Leon
 Parish Musician- *Músico Parroquial*

Carlos Roman
 Musician - *Músico*

OFFICE STAFF - PERSONAL DE LA OFICINA

Zenobia M. Ametewee-Operations Director
María Robles Administrative Assistant
Alma Jordan, Secretary
Eduardo Aguado, Maintenance

OFFICE HOURS - HORAS DE OFICINA

Monday- *Lunes*: 9am - 4pm
 Tuesday- *Martes*: CLOSED- *CERRADO*
 Wednesday, Thursday and Friday
Miércoles, Jueves y Viernes: 9am - 4pm
 Saturday - *Sábado*: 9am-12pm

SCHOOL - ESCUELA

(8739 S. Exchange)
 Phone: (773) 375-4674 Fax: (773) 375-3526
www.icschoolexc.org - [facebook.com/icsouth](https://www.facebook.com/icsouth)
Principal - *Directora*:
 Sr. Ilse Aguilar, HMIG

RELIGIOUS EDUCATION

PROGRAMA DE EDUCACION RELIGIOSA

Sr. Pilar Gómez, HMIG
Coordinadora de Educación Religiosa

CONVENT- *CONVENTO* - 8731 S. Exchange

Religiosas: *Hijas de María Inmaculada de Guadalupe*

ST. MICHAEL THE ARCHANGEL

8237 S. South Shore Drive - Chicago, IL 60617

Not available for celebrations/
 No disponible para celebraciones

CONFESSIONS - *CONFESIONES*

Saturday / *Sábado*: 4:00pm– 5:00pm

MASS SCHEDULE-HORARIO DE MISA

IMMACULATE CONCEPTION

8756 S. Commercial Ave
 Chicago, IL 60617

Monday - Saturday / *Lunes - Sábado* :
 8:00am - Bilingual Mass / *Misa Bilingüe*

Sunday / *Domingo*:

8:00am & 12:00pm- Spanish / *Español*
 10:00am English / *Inglés*

HOLY ROSARY / *SANTO ROSARIO*

30 minutes before mass / 30 minutos antes de Misa

SACRAMENTS / *SACRAMENTOS*

Baptisms - *Bautismos*

Registrations are taken during office hours.
 Baptisms will take place every first and last Saturday of the month

Inscripciones durante las horas de oficina.

Bautismos cada primer Sábado y último Sábado de cada mes.

Weddings - *Bodas*

Contact the Office in advance. *Llamar a la Rectoría con anticipación.*

Fifteenth Celebrations - *Quinceañeras*

Call or visit the office. *Llamar o visitar la oficina.*

March 19, 2023
FOURTH SUNDAY OF LENT



Mass Intentions For The Week



© J. S. Paluch Co., Inc.

Sunday March 19th / Domingo 19 de Marzo

FOURTH SUNDAY OF LENT

CUARTO DOMINGO DE CUARESMA

- 8:00am † Jose Jesus Guzman (4to Aniversario),
 † Rene Ureña Jr.,
 † Maria de Jesus Hernandez,
 † Rodolfo Robles,
 ~ Francisca Bugarin
- 10:00am † Cruz Moreno (in Memory)
- 12:00pm † Jose Jesus Guzman (4to Aniversario),
 † Esperanza Fierros,
 † Salvador Sierra Jr. de parte de Paula Sierra

Monday March 20th / Lunes 20 de Marzo

SAINT JOSEPH, SPOUSE OF THE BLESSED VIRGIN MARY

- 8:00am † Por las animas del purgatorio,
 ~ Por los sacerdotes

Tuesday March 21st / Martes 21 de Marzo

- 8:00am † Por las animas del purgatorio,
 ~ Por los sacerdotes

Wednesday March 22nd / Miércoles 22 de Marzo

- 8:00am † Por las animas del purgatorio,
 ~ Por los sacerdotes

Thursday March 23rd / Jueves 23 de Marzo

- 8:00am † Por las animas del purgatorio,
 ~ Por los sacerdotes,

Friday March 24th / Viernes 24 de Marzo

- 8:00am † Por las animas del purgatorio,
 ~ Por los sacerdotes

Saturday March 25th / Sábado 25 de Marzo

- 8:00am † Por las animas del purgatorio,
 ~ Por los sacerdotes,
 ~ St. Jude (In Thanksgiving)
- 5:00pm ~ Religious Education Students,
 ~ For all catechists

IMMACULATE CONCEPTION AND ST. MICHAEL PARISH ACTIVITIES / ACTIVIDADES

SUNDAY/DOMINGO MARCH 19TH

Living Stations of the Cross Rehearsals /
 Ensayos del Viacrucis Viviente 1:15pm

MONDAY/LUNES MARCH 20TH

Grupo de Jovenes / Youth Group 6:00pm

TUESDAY/MARTES MARCH 21ST

After 8AM Mass / Después de la Misa de las 8AM
 Adoration of the Most Blessed Sacrament /
 Adoración al Santísimo Sacramento

FRIDAY / VIERNES MARCH 24TH

Fish Fry 11:00am - 7:00pm
 Viacrucis / Stations of the Cross 6:30pm

SABADO / SATURDAY MARCH 18TH

Citizenship Class / Clases de Ciudadania 9:30am
 Confessions / Confesiones 4:00pm
 Clases de Catecismo / Catechism Class 3:00pm
 Parents Evangelization Class / Clases de
 Evangelizacion para Padres de Familia 3:00pm
 Confessions / Confesiones 4:00pm
 Mass / Misa 5:00pm

EXPOSICION DEL SANTISIMO SACRAMENTO

Todos los martes tenemos exposición
 del Santísimo Sacramento después de
 la Misa de 8am hasta las 6:45 pm. Le
 invitamos a pasar un rato de oración en
 presencia de Jesús Sacramentado.



Exposición del
Santísimo Sacramento



EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT

Every Tuesday we have the exposition of the Blessed
 Sacrament after the 8am mass until 6:45 pm. We invite
 you to spend some time in prayer in the presence of
 the Jesus in the Blessed Sacrament.

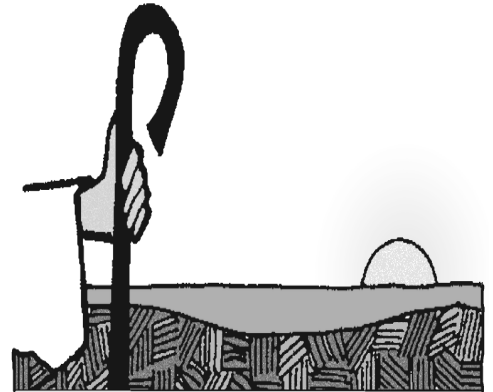


El Señor es mi pastor, nada me falta.

— Salmo 23 (22):1

SEEING THE LIGHT

Our Lenten journey continues this Sunday as we hear of Jesus healing a blind man in the Gospel of John. Jesus proclaims himself the light of the world, a light that overcomes darkness and enables a new capacity to see. The man, blind from birth, was able to begin his path to sight by first acknowledging his blindness. We are reminded of God's ongoing invitation to us to journey from blindness to sight. We begin by acknowledging our own capacity for "blind spots," and so open ourselves to uncomfortable truths and to God's healing. We are invited to see beyond appearances, as the reading from Samuel indicates, and to look into the heart of things. We are invited to "live as children of light" as the letter to the Ephesians teaches. Like the man healed from blindness, we may gradually learn to see fully and to follow Jesus.



OUR FASCINATING FAITH The Three Lenten Disciplines: Fasting

The season of Lent is characterized by fasting and abstinence. I remember that when I was a child, my parents instilled in me the practice of give up eating sweets and abstaining from candy during Lent so I could share the bitterness of the suffering that Jesus endured for my sins. Eventually in our parish, the priest encouraged us to put aside the money saved from not buying candies in order to send it to poor children. Fasting and abstinence were not only ways to accompany Jesus in his suffering on the cross, but also means of encouraging and consoling him in his suffering children of today's world. The pastor taught me that fasting is not simply refraining from sweets and candy; fasting teaches me how to deny myself so that it is not I who live but Christ who lives in me. To fast means to deny myself certain things in order to give life to others, and thus, with my small sacrifice, to make the world a little better.

VER LA LUZ

Nuestro viaje cuaresmal continúa este domingo cuando escuchamos a Jesús curar a un ciego en el Evangelio de Juan. Jesús se proclama luz del mundo, una luz que vence las tinieblas y permite una nueva capacidad de ver. El hombre, ciego de nacimiento, pudo iniciar su camino hacia la vista reconociendo primero su ceguera. Se nos recuerda que Dios nos invita continuamente a pasar de la ceguera a la vista. Empezamos por reconocer nuestra propia capacidad de "puntos ciegos", y así nos abrimos a verdades incómodas y a la curación de Dios. Se nos invita a ver más allá de las apariencias, como indica la lectura de Samuel, y a mirar en el corazón de las cosas. Se nos invita a "vivir como hijos de la luz", como enseña la carta a los Efesios. Como el hombre curado de la ceguera, podemos aprender gradualmente a ver plenamente y a seguir a Jesús.

NUESTRA FASCINANTE FE Las Tres Disciplinas Cuaresmales: El Ayuno

El tiempo de Cuaresma se caracteriza por ayuno y abstinencia. Recuerdo que cuando era niño mis padres me inculcaron la necesidad de dejar de comer golosinas durante la Cuaresma, de abstenerme del dulce para compartir la amargura del sufrimiento que Cristo sufrió por mis pecados. Eventualmente en la parroquia, el sacerdote nos animaba a guardar el dinerito que ahorrábamos, no comprando dulces, para mandarlo a los niños y las niñas pobres. El ayuno y la abstinencia no sólo eran para acompañar a Jesús en su dolor histórico sino para animarlo y consolarlo en sus adoloridos hijos e hijas del mundo de hoy. El párroco me enseñó que el ayuno es mucho más que el simple hecho de no comer dulce o golosinas, es aprender a negarme a mí mismo para que ya no sea yo quien vive, sino Cristo. Es negarme a ciertas cosas para dar vida a los demás, y de esa manera, con mi pequeño sacrificio, mejorar un poco este mundo.

Holy Week Schedule

Horario de Semana Santa

April 2nd Palm Sunday/Domingo de Ramos

Regular Sunday Masses / Horario de Misas Dominicales Regulares

April 6th Holy Thursday/Jueves Santo

7:00pm Mass of the Lord's Supper / Misa de la Ultima Cena del Señor
(Bilingual/Bilingüe)

8:00pm to 12:00am The Night Watch / Vigilia de Oración

April 7th Good Friday/Viernes Santo

11:00am Viacrucis / Stations of the Cross

3:00pm Celebration of the Lord's Passion English/Inglés

7:00pm Celebración de la Pasión del Señor Español/Spanish

April 8th Holy Saturday/Sabado Santo

12:00pm Blessing of the Easter Baskets / Bendición de Canastas de Pascua

7:00pm Easter Vigil / Vigilia Pascual (Bilingual/Bilingüe)

April 9th Easter Sunday/Domingo de Pascua

Regular Sunday Masses / Horario de Misas Dominicales Regulares



Religious Education Program 2022 - 2023

Upcoming / Próximamente

MARCH / MARZO

- 25** Catechism Class – Catecismo
Parents Evangelization Class
Clase de Evangelización para Padres
Evaluation part 4 / Evaluación parte 4

LENT SERVICES SERVICIOS DE CUARESMA



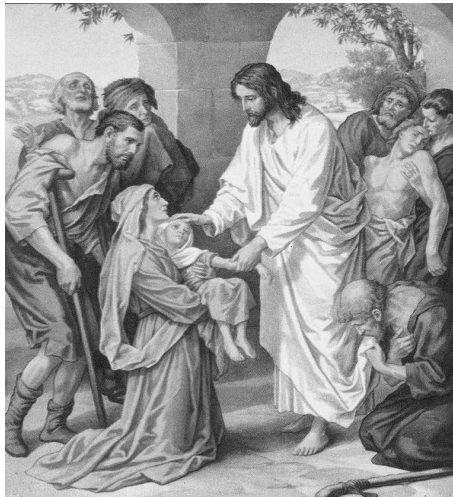
PRAY FAST GIVE

FRIDAYS OF LENT / VIERNES DE CUARESMA
6:30PM—STATIONS OF THE CROSS / VIACRUCIS

PRAY FOR THE SICK - OREMOS POR LOS ENFERMOS

To add a name to the list, please call the rectory.

Jose Alvarado Jr.
Manuel Avila
Ofelia Avila
Cidronia Ruiz
Piedad Chavez
Victoria Chavez
Ramona Corral
Nicolas & Maria Gomez
Juvencio Gonzalez Garibay
Fidelia Juarez
Hector Marquez
Maria Mosqueda
Rodolfo Rivera Corvera
Francisca Bugarin



Para agregar nombres a la lista, favor llamar a la rectoría.

Tarciso Ruiz
Obdulia Santiago
Jose Topete Jr.
Martha Vaca
Jose Maria Velasco Gonzalez
Maria Concepcion Tamayo de Garcia
Maria de Angeles Ortiz
Ana Maria Ramirez de Hernandez
Maria Eugenia Becerra de Romero
Maria Garcia de Gonzalez
Pablo Saucedo
Marcos Chavez
Dolores Saldivar

FINANCIAL REPORT / REPORTE FINANCIERO

Immaculate Conception St. Michael Parish Collection March 12, 2023

Sunday Collection.....	\$2,837.26
Weekday Collection (March 6 – March 11).....	\$139.05
Poor Fund.....	\$102.00
Building Fund	\$45.00
School Fund.....	\$1,024.02

Thank you for your generous support. You and your family are in our prayers.
Gracias por su generoso apoyo. Ustedes y sus familia están en nuestras oraciones.

ATTENDANCE / ASISTENCIA

March 12, 2023

8:00AM (MASS) - 122
10:00AM (MASS) - 84
12:00PM (MASS) - 443

TOTAL ATTENDANCE – 649

Thank you for your attendance, your prayers, and your generous financial support. God bless you.

Muchas gracias por su asistencia, su oracion y generoso apoyo financiero. Dios les bendiga y los siga protegiendo a ustedes y a sus familias.



© J. S. Paluch Co., Inc.

ELECTRONIC DONATIONS

Scan the QR code for another way to contribute.

DONACIONES ELECTRONICAS

Escanee el codigo para hacer su ofrenda electronicamente como otra opción.

SCAN ME



Food Sale: Fish Fry /Traditional Lent Meals
Venta de Comida: Pescado Frito / Platillos Tradicionales de Cuaresma

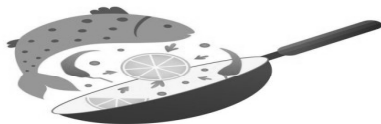
Immaculate Conception St. Michael Parish
Location: 2944 E. 88th Street (Church Basement)
Dine-In, Carry-Out or Delivery (773) 768-2100 "Call to place your order in advance"
Fridays/Viernes February 24th - March 31, 2023 (11:00 a.m - 7:00 p.m)

\$15 Platillo incluye una soda o botella de agua/Platter includes a soda or water bottle.

- ***Pescado Frito** con papas fritas/
(Fried Fish with fries)
- ***Tortas de Camaron** en caldo con nopales, arroz y tortillas/
(Shrimp Patties in a red-stew served with small pieces of cactus, rice and tortillas)
- ***Chiles Rellenos** -2 (queso) servido con arroz, frijoles, ensalada y tortillas/
(Poblano Pepper -2 filled with cheese served with rice, beans, salad and corn tortillas)

\$10 Platillo incluye una soda o botella de agua/Platter includes a soda or water bottle.

- ***Enchiladas de queso** servido con arroz, frijoles, ensalada y tortillas/
(Enchiladas (cheese) served with rice, beans, salad and corn tortillas)
- ***Tacos Dorados de Papa**, con arroz, frijoles, ensalada/
(Fried Crispy Tacos, served with rice, beans and salad)



Adicional/Additional:
\$4 c/u Chile Relleno(queso)/
(Cheese Poblano Pepper)
\$6 Capirotada/Mexican Bread Pudding
\$2 Soda / \$1 Botella de Agua(Water Bottle)

*There is a fee for delivery.





Immaculate Conception School
 8739 S. Exchange Ave, Chicago, IL 60617
 (773)375-4674
 www.icschoolexc.org - facebook.com/icsouth

Upcoming Events

Proximos Eventos

- **March 20, 2023**
 Mass at 8:00am
Stations of the Cross
- **March 22, 2023**
 "Tye Dye"
 Dress down for \$1
- **March 24, 2023**
 Nacho Sale
 Students Only
- **March 27, 2023**
 Mass at 8:00am
Stations of the Cross
- **March 28, 2023**
 Marmion High School Visit
- **March 29, 2023**
 Money Savvy
- **April 7 - April 17, 2023**
 Spring Break

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



TAX CREDIT SCHOLARSHIPS

Fund a Child's Future



Donate now, reduce your state income tax and invest in our children's future! Take advantage for a limited time of a 1-for-1 matching gift.

The Illinois Invest in Kids Tax Credit Scholarship Program awarded scholarships to more than 11,000 students since it was created five years ago.

You can decrease what you owe the state at tax time and potentially increase your refund, all while helping low-income students afford an invaluable Catholic education at an archdiocesan school of their choice.

For a limited time, between Dec. 1, 2022 and March 31, 2023, you can take advantage of a 1-for-1 Matching Program that will double the impact of your gift! Some limitations apply.

A donation can be made using cash, check, appreciated stock or credit card.

HERE'S HOW IT WORKS:

The Garcia family makes \$50,000/year and pays \$2,475 in Illinois state income taxes.

Family Income \$50,000/year	Option A	Option B
Illinois state taxes at 4.95%	\$2,475	\$2,475
Invest in Kids donation	\$500	\$3,300
Tax credit	\$375	\$2,475
Total taxes paid to Illinois (after credit)	\$2,100	\$0
Cost of donation to family after credit	\$125	\$825
1-for-1 Matching Program doubles the impact of your donation	\$1,000	\$6,600

Each option provides a credit to the family; however, **Option B** completely eliminates the family's tax burden and provides over \$6,000 in scholarships for students to attend a Catholic school of their choice.

Early Bird SPECIAL

Registration is now OPEN

For the school year 2023-2024

Call now for more information:
 773- 375-4674

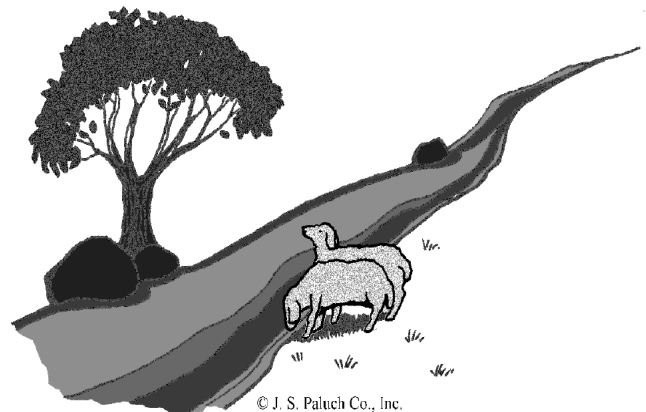


SCAN ME

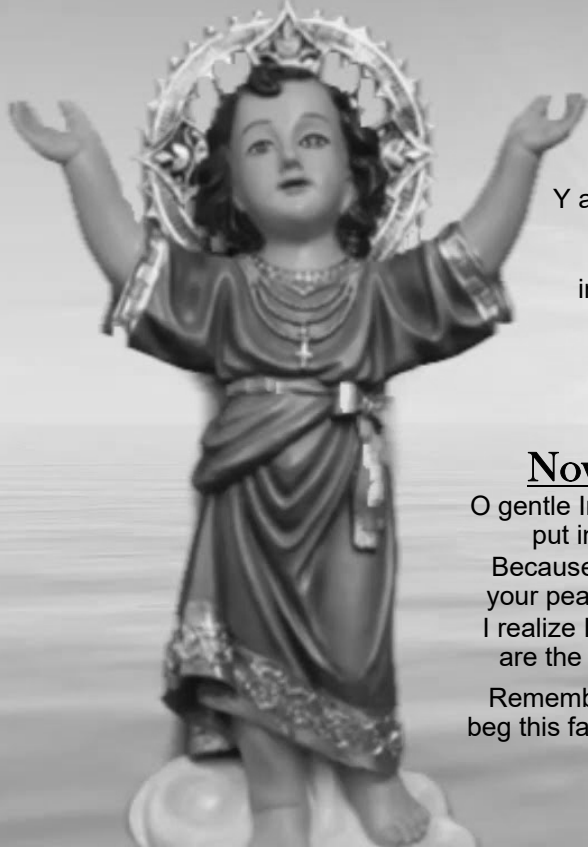


25 years uniting hearts in South Chicago

For more information please contact the TCS hotline at 312.534.2617 or tcs@archchicago.org, or visit archchicago.org/tcs.



Devoción al Divino Niño Jesús / Devotion to the Divine Infant Jesus



Novena de la Confianza al Divino Niño Jesús

Niño amable de mi vida. Consuelo de los cristianos. La gracia que necesito pongo en tus benditas manos. **Padre nuestro...**

Tú que sabes mis pesares pues todos te los confío da la paz a los turbados y alivio al corazón mío. **Dios te salve María...**

Y aunque tu amor no merezco, no recurriré a ti en vano pues tu eres hijo de Dios y auxilio de los Cristianos. **Gloria al Padre...**

Acuérdate Niño Santo que jamas se oyó decir qué alguno haya implorado sin tu auxilio recibir. Por eso con fe y confianza, humilde y arrepentido, lleno de amor y esperanza, este favor yo te pido

Pedir la gracia que se desea y decir siete veces:

DIVINO NIÑO JESUS BENDICENOS.

Novena of Confidence to the Divine Infant Jesus

O gentle Infant Jesus, light of my life. You are the consolation of all Christians. I put in your holy hands this particular grace that I need. **Our Father...**

Because You know all my sorrows, I entrust them to you. Sweet Jesus, give your peace to all those who are confused and relief to my heart. **Hail Mary...**

I realize I do not deserve your love. Nevertheless, I come to you because you are the only begotten Son of God and the help of all Christians. **Glory be...**

Remember O Holy Infant that none have recourse to you in vain. Therefore I beg this favor of you with faith and confidence, with humility and repentance, full of hope and love.

Ask the favor you need and pray seven times:

DIVINE INFANT JESUS BLESS US.

WELCOME

Immaculate Conception St. Michael Parish welcomes all the pilgrims and thank you for visiting our parish and for your endless devotion. At this parish we are blessed to have the devotion to the Divine Infant Jesus. We appreciate your continuous support and hope that you come to visit whenever you can. May the Divine Infant Jesus bless you and your family.

We invite you to take the Divine Infant Jesus Pilgrim statue to your home to pray with family.

Join us every first of the month at 7:00pm for a mass in honor of the Divine Infant Jesus.

BIENVENIDOS

La parroquia Inmaculada Concepción y San Miguel les da la bienvenida a todos los peregrinos y da las gracias por visitarnos y por su gran devoción al Divino Niño Jesús. Apreciamos su apoyo y esperamos que nos visite cuando le sea posible. En nuestra parroquia estamos bendecidos por tener esta Hermosa devoción. Que el Divino Niño Jesús y nuestra Madre Santísima Inmaculada los bendiga a ustedes y a su familia.

Le invitamos a llevar al Divino Niño Peregrino a su hogar, para orar en familia.

Tendremos una misa cada primero del mes a las 7:00pm en honor al Divino Niño Jesús. Los esperamos.

PARISH GIFT SHOP

Come visit our parish gift shop located near the entrance of the church basement. We've got a variety of religious articles for sale. We now take card and cash payments.

TIENDA DE ARTICULOS RELIGIOSOS

Venga a visitar nuestra tiendita parroquial ubicada cerca de la entrada del sótano de la iglesia. Tenemos una amplia variedad de artículos religiosos a la venta. Ahora tomamos pagos de tarjeta y efectivo.

